

**ALM-2W and ALM-230W Alarm Installation Instructions**

This alarm system monitors liquid levels in lift pump chambers, sump pump basins, holding tanks, sewage, agricultural, and other water applications.

The ALM-2W and ALM-230W indoor/outdoor alarm can serve as a high or low level alarm depending on the float switch model used. This easy-to install alarm features an innovative, sleek 2-color molded enclosure which integrates the LED red translucent beacon. The alarm sounds and the upper half of the housing illuminates when a potentially threatening liquid level condition occurs. The audible alarm can be silenced by pressing the Test/Silence button, but the alarm light will remain on until the condition is remedied. Once the condition is cleared, the alarm will automatically reset. A green "power on" light indicates power to the alarm panel.

**ALM-2W AND ALM-230W ALARM**

- **Model ALM-2W-** (circuits not supervised) Primary: 120 VAC, 50/60 Hz, 3.8 watts max. (alarm condition) Operating Voltage: 9 VDC
- **Model ALM-230W -** (circuits not supervised) Primary: 240 VAC, 50/60 Hz, 3.8 watts max. (alarm condition) Operating Voltage: 9 VDC
- Enclosure meets Type 3R water-tight standard.
- External mounting tabs for easy installation.
- Integrated LED beacon illuminates upper translucent half of enclosure.
- Removable lower cover allows greater access for easier field wiring while the internal circuitry remains protected.
- Interlocking enclosure has a unique sound chamber to amplify the horn while preventing moisture from entering.
- Automatic alarm reset, horn silence switch, and alarm test switch.
- Alarm horn sounds at 82 decibels at 10 feet (3 meters)
- Alarm system (when installed on separate circuit) operates even if pump circuit fails.
- Includes auxiliary alarm contacts for easy attachment of remote devices: (circuit not supervised) 240 VAC/30 VDC, 1.5 amps max., 50/60 Hz.
- Complete package includes standard SJE SignalMaster® control switch with 20 feet (6.09 meters) of cable (other lengths available) and mounting clamp.
- Three-year limited warranty.
- Patents Pending

**PREVENTATIVE MAINTENANCE**

- Periodically inspect the product. Check that the cable has not become worn or that the housing has not been damaged so as to impair the protection of the product. Replace the product immediately if any damage is found or suspected.
- Periodically check to see that the float is free to move and operate the switch.
- Use only Liberty Pumps® replacement parts.

**Instrucciones de instalación de la alarma ALM-2W and ALM-230W**

Este sistema de alarma vigila la altura del líquido en cámaras de bombas aspirantes, en cubetas de bombas de sumidero, en tanques de retención, y en aplicaciones como aguas residuales, agricultura y otros sistemas hídricos.



La alarma para uso interior y exterior ALM-2W and ALM-230W puede utilizarse como alarma de nivel alto o bajo según el modelo del interruptor de nivel. Esta alarma es fácil de instalar y trae una innovadora caja moldeada de dos colores, que integra la luz LED roja translúcida de aviso. Ante una condición potencialmente peligrosa del nivel de líquido, la bocina de la alarma suena y la parte superior de la caja se ilumina. La alarma audible se silencia pulsando el botón de prueba/silencio (Test/Silence) quedando encendida la luz hasta que se corrija la situación. La alarma retorna automáticamente a su condición inicial una vez se resuelva la situación que la activó. La luz verde de encendido ("power on") indica que hay alimentación al panel de la alarma.

**ALARMA ALM-2W AND ALM-230W**

- **Modelo de ALM-2W** (circuitos sin supervisión) Primario: 120 VCA, 60 Hz, 3,8 vatios máximos (condición de alarma) Voltaje de operación: 9 VCC
- **Modelo de ALM-230W** (circuitos sin supervisión) Primario: 240 VCA, 60 Hz, 3,8 vatios máximos (condición de alarma) Voltaje de operación: 9 VCC
- La caja tiene clasificación NEMA Tipo 3R-Hermético a la lluvia.
- Lengüetas externas de montaje para facilitar la instalación.
- Luz LED roja de aviso ilumina la mitad de la caja que es translúcida.
- Caja inferior desmontable para proveer más acceso y facilitar el cableado en campo a la vez que se mantiene protegido el circuito interno.
- Cierre interconectado con una cámara de sonido especial para amplificar la bocina evitando a la vez la entrada de humedad.
- La alarma, el interruptor de silencio de la bocina y el interruptor de prueba de la alarma regresan automáticamente a su condición inicial.
- La bocina suena a 82 decibeles a una distancia de 3 metros (10 pies).
- El sistema de alarma (al instalarlo en un circuito separado) funciona aunque falle el circuito de la bomba.
- Incluye contactos auxiliares de la alarma para añadir fácilmente dispositivos a distancia: (circuito sin supervisión) 240 VCA/30 VCC, 1,5 amperios máx., 50/60 Hz.
- Paquete completo que incluye el interruptor estándar de control SJE SignalMaster® con 6,1 metros (20 pies) de cable (también están disponibles otras longitudes de cable) y una abrazadera de montaje.
- Garantía limitada de tres años.
- Patentes en trámite.

**MANTENIMIENTO PREVENTIVO**

- Inspeccionar el producto periódicamente. Comprobar que el cable no esté desgastado ni la cubierta dañada de modo que impidan la protección del producto.
- Reemplazar el producto inmediatamente si hay algún daño o se sospecha que lo haya.
- Verificar periódicamente si el flotador se mueve libremente y opera el interruptor.
- Usar exclusivamente piezas de repuesto de Liberty Pumps®.

<b>⚠ WARNING</b> 	<b>ELECTRICAL SHOCK HAZARD</b> Disconnect power before installing or servicing this product. A qualified service person must install and service this product according to applicable electrical and plumbing codes.	<b>⚠ WARNING</b> 	<b>EXPLOSION OR FIRE HAZARD</b> Do not use this product with flammable liquids. Do not install in hazardous locations as defined by National Electrical Code, ANSI/NFPA 70.
Failure to follow these precautions could result in serious injury or death. Replace product immediately if switch cable becomes damaged or severed. Keep these instructions with warranty after installation. This product must be installed in accordance with National Electric Code, ANSI/NFPA 70 so as to prevent moisture from entering or accumulating within boxes, conduit bodies, fittings, float housing, or cable.			

**INSTALLING THE FLOAT SWITCH**

1. Place the cord into the clamp as shown in Figure A.
2. Locate the clamp at the desired activation level and secure the clamp to the discharge pipe as shown in see Figure A. **Note:** Do not install cord under hose clamp.
3. Tighten the hose clamp using a screwdriver. Over tightening may result in damage to the plastic clamp. Make sure the float cable is not allowed to touch the excess hose clamp band during operation.
4. Wire cable leads directly into control device as shown in Figure B.
5. Check installation. Allow system to cycle to insure proper operation. **Note:** All hose clamp components are made of 18-8 stainless steel material. See your Liberty Pumps® supplier for replacements.

**INSTALLING THE ALARM**

1. Mount alarm box using existing upper and lower mounting tabs on the exterior of the enclosure. **Note:** Screws are to be located over wall stud or used with a wall anchor sized for the #8 x 1.25" self-tapping screw.
2. Remove screw from front of lower cover.
3. Lift bottom of lower cover out slightly, as shown in Figure C.
4. Slide lower cover down until it is clear of the upper cover and remove, as shown in Figure C.
5. Determine "conduit-in" location on alarm as shown in Figure B. See bottom of enclosure for cord placement indicator marks. **Note:** When used with a pump application, connect alarm to a circuit separate from the pump circuit. This allows the alarm to continue to operate if the pump circuit fails.
6. Drill holes for conduit entry, taking care not to damage any interior features or components.
7. Attach conduit. **Note:** Be sure conduit entrances in to the enclosure are properly sealed.

If alarm included the pre-mounted terminal block option, refer now to the Terminal Block Option Wiring Instructions.

8. Bring alarm float switch cable through conduit and wire to terminal block positions marked "FLOAT SWITCH" on the circuit board, as shown in Figure B.
9. Wire power conductors to terminal block positions marked "L1 and L2/N on circuit board, as shown in Figure B.
10. Place ground wire under screw in ground termination post as shown in Figure B. **Note:** If terminal block option is used, attach ground wire as shown in Figure A of Terminal Block Option Wiring Instructions.
11. If remote device is used, connect wires to appropriate terminal block positions labeled "N/O, COMMON, N/C" on circuit board as shown in Figure B.
12. Replace lower cover onto alarm, reversing steps 2-4. Be sure the lower cover is fully seated prior to reinstalling the lower cover screw. **Caution:** Do not over torque the screw. Screw boss may be damaged if over-tightened.
13. Turn on power to the alarm. The green "Power ON" indicator will turn on.
14. Check installation by manually tipping the float. The horn and beacon will turn on.
15. Push the "Test/Silence" button to test the silence feature.
16. **Important:** Test unit once per week to insure proper operation.

7000 Apple Tree Avenue ■ Bergen, New York 14416 USA ■ Phone: 1-800-543-2550

Model TAEZ  
752900A

[www.libertypumps.com](http://www.libertypumps.com)

Instl. Instr. PN 1043755A  
©SJE-Rhombus 01/15

<b>⚠ PRECAUCIÓN</b> 	<b>RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO</b> Desconecte el cable de alimentación antes de instalar este producto o de hacerle mantenimiento. La instalación y el mantenimiento de este producto deben ser efectuados por personal idóneo siguiendo las normas aplicables en cuanto a instalaciones eléctricas y tubería.	<b>⚠ PRECAUCIÓN</b> 	<b>RIESGO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN</b> No utilice este producto con líquidos inflamables. No lo instale en lugares peligrosos definidos como tales en el Código Eléctrico Nacional de Estados Unidos, ANSI/NFPA 70.
No obedecer estas precauciones podría resultar en lesiones serias o mortales. Reemplazar este producto inmediatamente si el cable del interruptor está dañado o partido. Después de la instalación, guardar estas instrucciones junto con la garantía. Este producto debe ser instalado siguiendo el Código Eléctrico Nacional de EE.UU., ANSI/NFPA 70, para evitar la entrada o acumulación de humedad en cajas de conexión, conductos, acoples, la caja del indicador de nivel (flotador) o el cable.			

**INSTALACIÓN DEL INTERRUPTOR**

1. Colocar el cordón dentro de la abrazadera tal cual se ilustra en la Figura A.
2. Situar la abrazadera al nivel de activación deseado y asegurarla al tubo de descarga tal como se muestra en la Figura A.  
**Nota:** no instalar el cable por debajo de la abrazadera de la manguera.
3. Apretar la abrazadera con un destornillador (desarmador). Si aprieta demasiado podría dañar la abrazadera plástica. Durante el funcionamiento, el cable del flotador no debe tocar la banda sobrante de la abrazadera.
4. Cablear los alambres directamente al dispositivo de control tal como se ilustra en la Figura B.
5. Verificar la instalación. Pasar el sistema por un ciclo para garantizar su funcionamiento adecuado.  
**Nota:** todos los componentes de la abrazadera de la manguera están fabricados en acero inoxidable calibre 18-8. Para obtener repuestos, consulte con su proveedor de Liberty Pumps®.

**INSTALACIÓN DE LA ALARMA**

1. Montar la caja de la alarma usando las lengüetas de montaje superiores e inferiores situadas en la parte exterior de la misma. **Nota:** los tornillos debe ir sobre el montante de pared; también pueden usarse con anclajes de pared que se ajusten al tornillo autorroscante #8 x 1.25".
2. Quitar el tornillo de la parte frontal de la cubierta inferior.
3. Levantar levemente hacia afuera la parte inferior de la cubierta, tal cual se ilustra en la Figura C.
4. Deslizar hacia abajo la cubierta inferior hasta que se separe de la cubierta superior y retirarla, tal como se ilustra en la Figura C.
5. Determinar dónde está la entrada de los conductos en la alarma, tal cual se ilustra en la Figura B. La base de la caja tiene marcas que indican por donde van los cables. **Nota:** al utilizar la alarma con una bomba, conectarla a un circuito diferente del de la bomba. Así la alarma sigue funcionando en caso de fallo en el circuito de la bomba.
6. Perforar orificios para la entrada de los conductos, teniendo precaución para no dañar los elementos o componentes internos.
7. Asegurar los conductos. **Nota:** debe sellar correctamente las entradas de los conductos a la caja.

Si la alarma viene con la opción del bloque terminal, consulte las instrucciones del cableado respectivo.

8. Pasar el cable del interruptor del flotador de la alarma a través del conducto y cablearlo a las posiciones en el bloque terminal marcadas "FLOAT SWITCH" (interruptor del flotador) en el tablero de circuitos, tal como se ilustra en la Figura B.
9. Cablear los conductores de alimentación a las posiciones en el bloque terminal marcadas como "L1 and L2/N" (L1 y L2/N) en el tablero de circuitos, tal como se ilustra en la Figura B.
10. Asegurar el alambre de conexión a tierra con el tornillo respectivo en la toma de tierra, tal como se ilustra en la Figura B. **Nota:** si se usa la opción del bloque terminal, asegurar el alambre a tierra tal como se ilustra en la Figura A de las instrucciones para el cableado con bloque terminal opcional.
11. Si se utilizan dispositivos remotos, conectar los cables a las posiciones respectivas en el bloque terminal marcadas "N/O, COMMON, N/C" en el tablero de circuitos, tal como se ilustra en la Figura B.
12. Volver a colocar la tapa inferior en la alarma, invirtiendo los pasos 2-4. Asegurarse de que la tapa inferior esté bien ajustada antes de colocar el tornillo respectivo. **Precaución:** no apretar el tornillo en exceso para no dañar el saliente.
13. Encender la alarma. La luz verde de alimentación ("power on") se encenderá.
14. Comprobar la instalación correcta inclinando manualmente el flotador. Se encenderán la bocina y la luz roja de aviso.
15. Pulsar el botón "Test/Silence" (Prueba / Silencio) para ensayar el modo de silencio.
16. **Importante:** probar la unidad una vez por semana para garantizar su buen funcionamiento.

**Instructions d'installation de l'alarme ALM-2W and ALM-230W**

Cette alarme permet de surveiller les niveaux de liquide dans les chambres de pompage, les bassins de pompe de puisard, les réservoirs de rétention, les égouts, les systèmes agricoles et autres applications utilisant de l'eau.

L'alarme d'intérieur/extérieur ALM-2W and ALM-230W peut servir d'alarme de haut ou bas niveau selon le type d'interrupteur à flotteur utilisé. L'alarme, facile à installer, est équipée d'un boîtier moulé élégant à deux couleurs innovant, qui intègre un gyrophare DEL rouge translucide. L'alarme retentit et la moitié supérieure du boîtier s'allume lorsqu'un niveau de liquide potentiellement dangereux est atteint. L'alarme sonore peut être neutralisée en appuyant sur le bouton Test/Silence, mais le voyant d'alarme reste allumé tant que la situation n'est pas corrigée. Une fois le problème résolu, l'alarme est réarmée automatiquement. Un voyant vert d'« alimentation » indique que le panneau d'alarme est sous tension.

**ALARME ALM-2W AND ALM-230W**

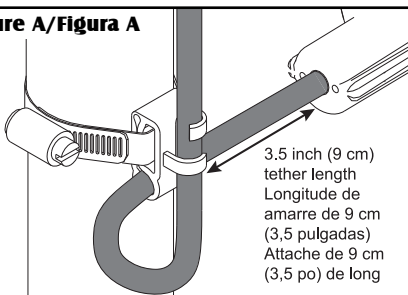
- **Modèle ALM-2W** - (circuits non supervisés) principal : 120 V c.a., 50/60 Hz, 3,8 watts maximum (alarme) - tension de fonctionnement : 9 V c.c.
- **Modèle ALM-230W** - (circuits non supervisés) principal : 120 V c.a., 50/60 Hz, 3,8 watts maximum (alarme) - tension de fonctionnement : 9 V c.c.
- Boîtier conforme à la norme d'étanchéité Type 3R.
- Languettes de montage externes pour une installation facile.
- La balise à DEL intégrée éclaire la moitié supérieure du boîtier translucide.
- Le couvercle inférieur amovible permet un plus grand accès pour faciliter le câblage sur site tandis que les circuits internes restent protégés.
- Le boîtier de verrouillage possède une chambre de résonance unique pour amplifier le son de l'avertisseur tout en empêchant l'humidité de pénétrer.
- Réarmement automatique de l'alarme, commutateur de neutralisation de l'avertisseur sonore et commutateur de test d'alarme.
- Niveau sonore de l'avertisseur : 82 décibels à 3 mètres (10 pieds)
- Le système d'alarme (si installé sur circuit séparé) fonctionne même en cas de défaillance du circuit de pompe.
- Comprend des contacts d'alarme auxiliaires pour faciliter la fixation de dispositifs déportés: (circuit non supervisé) 240 Vc.a./30 Vc.c., 1,5 A max., 50/60 Hz.
- L'ensemble complet comprend un interrupteur de contrôle standard SJE SignalMaster avec 6,09 mètres (20 pieds) de câble (d'autres longueurs sont disponibles) et un collet de montage.
- Garantie limitée de trois ans.
- Brevets en attente

**MAINTENANCE PRÉVENTIVE**

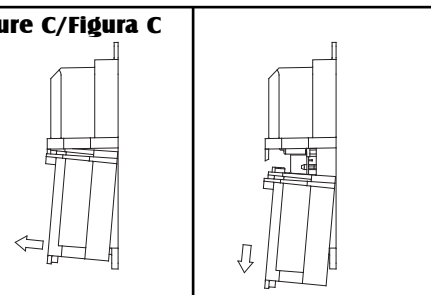
- Inspectez périodiquement l'appareil. Vérifier que le câble n'a pas usé ou que le boîtier n'a pas été endommagé au point à compromettre la protection du produit. En présence de dommages ou en cas de doute, remplacez le produit immédiatement.
- Vérifiez périodiquement le flotteur pour vous assurer qu'il se déplace librement puis actionnez le commutateur.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange Liberty Pumps®.

**FIGURES/FIGURAS/FIGURES**

**Figure A/Figura A**

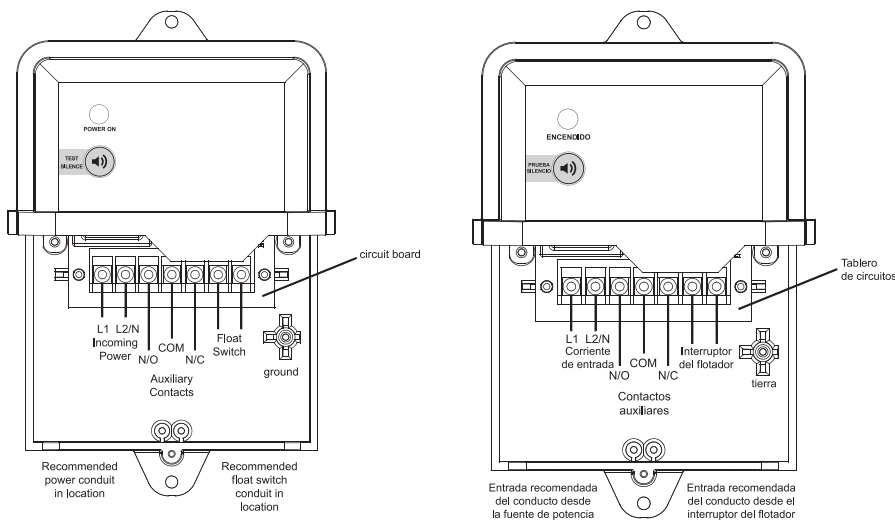


**Figure C/Figura C**

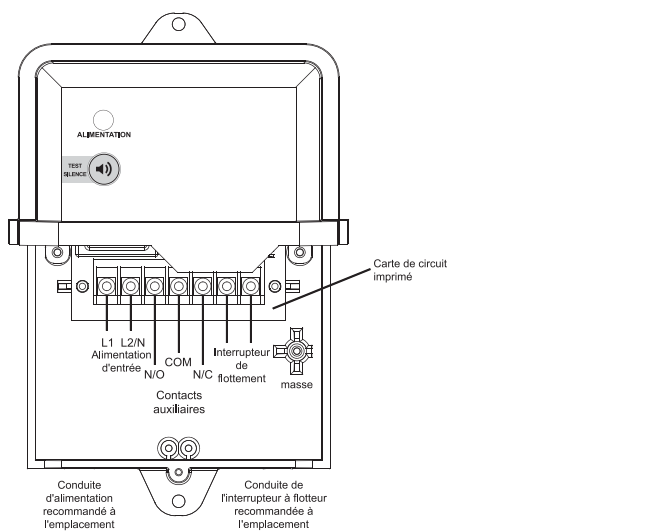


**Figure B - English**

**Figura B - Español**



**Figure B - Français**



<p><b>AVERTISSEMENT</b></p>	<p><b>RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE</b> Débrancher l'alimentation avant d'installer ou d'entretenir ce produit. Seule une personne qualifiée est habilitée à installer et entretenir ce produit selon les codes électriques et de plomberie en vigueur.</p>	<p><b>AVERTISSEMENT</b></p>	<p><b>RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION</b> Ne pas utiliser ce produit avec des liquides inflammables. Ne pas installer ce produit dans des sites dangereux tels que définis par le code électrique des États-Unis (NEC), ANSI NFPA 70.</p>
<p>Suivre scrupuleusement ces précautions pour éviter les risques de blessures graves voire mortelles. Remplacer immédiatement le produit si le câble du commutateur est endommagé ou coupé. Une fois le produit installé, conserver ces instructions avec la garantie. Ce produit doit être installé conformément au code électrique des États-Unis (NEC), ANSI NFPA 70 de sorte à empêcher l'humidité de s'infiltrer ou de s'accumuler dans les boîtiers, corps de conduit, raccords, logements de flotteur ou câbles.</p>			

**INSTALLATION DE L'INTERRUPTEUR À FLOTEUR**

1. Placez le cordon dans le collier de serrage, comme illustré à la Figure A.
2. Placez le collier de serrage au niveau d'activation souhaité et fixez le collier sur le tuyau de décharge, comme illustré à la Figure A. **Remarque** : Ne pas poser le cordon sous le collier du tuyau.
3. Serrez le collier à l'aide d'un tournevis. Un serrage excessif risque de détériorer le collier de serrage en plastique. Assurez-vous que le câble de flotteur n'entre pas en contact avec la bande du collier durant le fonctionnement.
4. Le câble métallique mène directement au dispositif de commande, comme illustré à la Figure B.
5. Vérifiez l'installation. Pour fonctionner correctement, le système doit pouvoir tirer-réenclencher. **Remarque** : Tous les composants du collier sont fabriqués en acier inoxydable 18-8. Pour obtenir des pièces de rechange, consultez votre fournisseur Liberty Pumps®.

**INSTALLATION DE L'ALARME**

1. Montez la boîte d'alarme à l'aide des languettes de montage supérieures et inférieures existantes se trouvant à l'extérieur du boîtier. **Remarque** : Les vis doivent être placées sur le poteau mural ou utilisées avec un ancrage mural d'un calibre adapté à une vis autotaraudeuse #8 x 1.25".
2. Retirez la vis à l'avant du couvercle inférieur.
3. Soulevez légèrement la partie inférieure du couvercle inférieur, comme illustré dans la Figure C.
4. Faites glisser le couvercle inférieur vers le bas jusqu'à le dégager du capot supérieur et retirez-le, comme illustré à la Figure C.
5. Déterminez l'emplacement de la « conduite » sur l'alarme, comme illustré à la Figure B. Voir au bas du boîtier les repères de mise en place du cordon. **Remarque** : Lorsqu'elle est utilisée dans une application de pompe, l'alarme doit être branchée à un circuit séparé de celui de la pompe. Ceci permet à l'alarme de continuer à fonctionner si le circuit de la pompe tombe en panne.
6. Percez des trous pour l'entrée de conduit, en prenant soin de ne pas endommager les éléments internes ou les composants.
7. Fixez le conduit. **Remarque** : Assurez-vous que les entrées de conduit de l'enceinte sont bien étanches.

Si l'alarme est dotée de l'option bloc de jonction pré-monté, reportez-vous à présent aux Instructions de câblage de l'option bloc de jonction.

8. Amenez le câble d'alarme de l'interrupteur à flotteur à travers le conduit et câblez-le à la borne portant l'indication « FLOAT SWITCH » sur la carte de circuit, comme illustré à la Figure B.
9. Câblez les conducteurs d'alimentation aux bornes portant l'indication « L1 » et « L2/N » de la carte de circuit, comme illustré à la Figure B.
10. Placez le câble de mise à la terre sous la vis de borne de masse, comme illustré à la Figure B. **Remarque** : Si l'option bloc de jonction est utilisée, fixez le fil de masse, comme illustré à la Figure A dans les Instructions de câblage de l'option bloc de jonction.
11. Si un dispositif déporté est utilisé, brancher les fils au bloc de jonction approprié étiqueté « N/O, COMMON, N/C » sur la carte de circuit, comme illustré à la Figure B.
12. Remettez le couvercle inférieur sur l'alarme, en inversant les étapes 2-4. Assurez-vous que le couvercle inférieur est entièrement inséré avant de reposer la vis du couvercle inférieur. **Attention**: Ne serrez pas trop la vis. Le bossage de la vis peut être endommagé si la vis est trop serrée.
13. Mettre l'alarme sous tension. Le voyant vert d'alimentation « Power ON » s'allume.
14. Vérifiez l'installation en basculant manuellement le flotteur. L'avertisseur sonore et le gyrophare s'allument.
15. Poussez le bouton « Test/Silence » pour tester la fonction silence.
16. **Important** : Effectuez un essai une fois par semaine pour vous assurer du bon fonctionnement de l'unité.

**LIBERTY PUMPS® THREE-YEAR LIMITED WARRANTY**

Liberty Pumps® warrants to the original consumer that this product shall be free of manufacturing defects for three years after the date of consumer purchase. During that time period and subject to the conditions set forth below, Liberty Pumps® will repair or replace, for the original consumer, any component which proves to be defective due to defective materials or workmanship of Liberty Pumps®.

**ELECTRICAL WIRING AND SERVICING OF THIS PRODUCT MUST BE PERFORMED BY A LICENSED ELECTRICIAN.**

**THIS WARRANTY DOES NOT APPLY:** (A) to damage due to lightning or conditions beyond the control of Liberty Pumps®; (B) to defects or malfunctions resulting from failure to properly install, operate or maintain the unit in accordance with printed instructions provided; (C) to failures resulting from abuse, misuse, accident, or negligence; (D) to units which are not installed in accordance with applicable local codes, ordinances, or accepted trade practices, and (E) to units repaired and/or modified without prior authorization from Liberty Pumps®.

*Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.*

**TO OBTAIN WARRANTY SERVICE:** The consumer shall assume all responsibility and expense for removal, reinstallation, and freight. Any item to be repaired or replaced under this warranty must be returned to Liberty Pumps®, or such place as designated by Liberty Pumps®.

**ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS WRITTEN WARRANTY. Liberty Pumps® SHALL NOT, IN ANY MANNER, BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES AS A RESULT OF A BREACH OF THIS WRITTEN WARRANTY OR ANY IMPLIED WARRANTY.**

**GARANTÍA LIMITADA DE TRES AÑOS DE LIBERTY PUMPS®**

Liberty Pumps garantiza al consumidor original que este producto estará libre de defectos de manufactura durante tres años a partir de la fecha de compra. Durante ese periodo de tiempo, y sujetándose a las condiciones establecidas abajo, Liberty Pumps repara o reemplaza al consumidor original cualquier componente que demuestre ser defectuoso debido a materiales u obra de mano defectuosos de Liberty Pumps.

**EL CABLEADO ELÉCTRICO Y EL MANTENIMIENTO DE ESTE PRODUCTO DEBEN SER EFECTUADOS POR UN ELECTRICISTA AUTORIZADO.**

**ESTA GARANTÍA NO CUBRE:** (A) daños ocasionados por relámpagos o situaciones fuera del control de Liberty Pumps; (B) defectos o mal funcionamiento resultantes de la mala instalación, operación o mal mantenimiento del sistema sin seguir las instrucciones impresas suministradas; (C) fallos por abuso, mal uso, accidentes o negligencia; (D) los sistemas que no sean instalados siguiendo las normas locales, los reglamentos o las prácticas comerciales aceptadas, y (E) los sistemas reparados y/o modificados sin previa autorización de Liberty Pumps.

*Algunos estados prohíben las limitaciones en la duración de la garantía implícita; es posible que la anterior limitación no aplique en su caso. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes; es posible que la anterior limitación o exclusión no aplique en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos; podría poseer otros derechos que varían de un estado a otro.*

**PARA OBTENER SERVICIO CUBIERTO POR LA GARANTÍA:** el consumidor deberá asumir toda la responsabilidad y los gastos de remoción, reinstalación y fletes. Cualquier elemento que requiera reparación o deba remplazarse bajo esta garantía, debe devolverse a Liberty Pumps o al lugar designado por Liberty Pumps.

**CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD QUEDA LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA. Liberty Pumps® EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES PRODUCTO DEL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA ESCRITA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA.**

**GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS LIBERTY PUMPS®**

Liberty Pumps® garantit au consommateur d'origine que ce produit ne devra pas comporter de défaut de fabrication pour une période de trois ans suivant la date d'achat. Durant cette période et sujet aux conditions décrites ci-bas, Liberty Pumps réparera ou remplacera, au consommateur d'origine, tout composant prouvé défectueux due à des matériaux ou main-d'oeuvre défectueux de Liberty Pumps.

**LE BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE ET LE SERVICE DE CE PRODUIT DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN ÉLECTRICIEN CERTIFIÉ.**

**CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS:** (A) à la foudre ou à des conditions hors du contrôle de Liberty Pumps; (B) à des défaillances ou mal fonction résultant du défaut d'installer, opérer ou maintenir correctement l'unité conformément aux instructions écrites fournies; (C) à des défaillances résultant d'abus, mauvaise utilisation, accident, ou négligence; (D) aux unités qui ne sont pas installées conformément aux codes et ordonnances locales applicables ou pratiques du métier acceptées et (E) aux unités réparées et/ou modifiées sans pré autorisation de Liberty Pumps.

*Certains états ne permettent pas les limitations sur combien de temps une garantie implicite dure, donc la limitation ci-haute peut ne pas s'appliquer à vous. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation aux dommages conséquents ou fortuits, donc la limitation ou l'exclusion ci-haut ne peut pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.*

**POUR OBTENIR LE SERVICE DE GARANTIE:** Le consommateur devra assumer toute responsabilité et frais pour l'enlèvement, réinstallation, et transport. Tout item devant être réparé ou remplacé sous cette garantie doit être retourné à Liberty Pumps, ou tout endroit désigné par Liberty Pumps.

**TOUTE GARANTIE IMPLÍCITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE ÉCRITE. LIBERTY PUMPS NE DEVRA PAS D'AUCUNE MANIÈRE ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES CONSÉQUENTS OU FORTUITS RÉSULTANT D'UNE RUPTURE À CETTE GARANTIE ÉCRITE OU TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLÍCITE.**